

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
10.08.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora	X		
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore	X		
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. =
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di sindaco.

Gegenstand:
Senioren gemeinderat Bruneck. Neuwahl für den Zeitraum 2026 - 2031

Oggetto:
Consiglio comunale delle persone anziane Brunico. Nuove elezioni per il periodo 2026 - 2031

Senioren-gemeinderat Bruneck. Neuwahl für den Zeitraum 2026 - 2031

Die Stadt-gemeinde Bruneck hat mit Beschluss des Gemeinde-ausschusses Nr. 1072 vom 09.12.1999 einen Senioren-gemeinderat eingesetzt.

Gemäß Artikel 8, Absatz 2 des Landes-gesetzes vom 6. Oktober 2022 Nr. 12, „Förderung und Unterstützung des aktiven Alterns in Südtirol“ wird die Regelung zur Wahl und Arbeitsweise für die Senioren-gemeinderäte vom jeweiligen Gemeinderat genehmigt. Demnach wurde die bestehende Satzung des Senioren-gemeinderates mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 19 vom 30.06.2026 an obengenanntes Landes-gesetz sowie an die aktuellen Gegebenheiten der Stadt-gemeinde Bruneck angepasst und genehmigt.

Die Amtszeit des Senioren-gemeinderates läuft Ende des Jahres 2026 ab. Aus diesem Grund werden Neuwahlen durchgeführt, die wie im beschließenden Teil dieses Beschlusses angeführt, abgewickelt werden sollen.

Zur Ernennung der Mitglieder der Wahlkommission haben der Seniorenclub Bruneck und der „Circolo anziani Brunico“ Vorschläge vorgelegt.

Nach Einsicht in die Satzung des Senioren-gemeinderates Bruneck;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: YZVJe8rzuWJIT1cEo+HFAf3-liKs9bLoVnaadcgYqUII=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: MdCc4PK20dcCogdlzd-Dah1iCCKfuf/vTDqF5+kpX+8Q=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadt-gemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landes-gesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

Consiglio comunale delle persone anziane Brunico. Nuove elezioni per il periodo 2026 - 2031

Con delibera della giunta comunale n. 1072 del 09/12/1999 la Città di Brunico ha istituito una Consulta degli anziani, adesso denominata Consiglio comunale delle persone anziane. Ai sensi dell'articolo 8, comma 2 della legge provinciale del 6 ottobre 2022, n. 12 "Promozione e sostegno dell'invecchiamento attivo in Alto Adige", la disciplina delle modalità di elezione e di funzionamento dei Consigli comunali delle persone anziane è approvata dal rispettivo consiglio comunale. Di conseguenza, con delibera del consiglio comunale n. 19 del 30/06/2026, lo statuto vigente del Consiglio comunale delle persone anziane è stato adeguato alla suddetta legge provinciale e alle attuali circostanze della Città di Brunico ed è stato approvato.

Il mandato del Consiglio delle persone anziane Brunico termina alla fine dell'anno 2026. Pertanto è necessario di tenere nuove elezioni che verranno svolte come descritto nella parte deliberante della presente delibera.

Per la nomina dei membri della commissione elettorale il "Seniorenclub Bruneck" e il Circolo anziani Brunico hanno presentato delle proposte.

Visto lo statuto del Consiglio comunale delle persone anziane Brunico;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: YZVJe8rzuWJIT1cEo+HFAf3liKs9bLoVnaadcgYqUII=
- parere contabile con l'impronta digitale: MdCc4-PK20dcCogdlzdDah1iCCKfuf/vTDqF5+kpX+8Q=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali" nel testo vigente;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Die Neuwahl des Seniorengemeinderates Bruneck wird anberaumt, wobei Folgendes festgelegt wird:

Zeitraum Meldung der Kandidatinnen und Kandidaten:

01.09.2026 – 21.09.2026, 12.00 Uhr im Amt Gemeinwohl, Kultur und Soziales der Stadtgemeinde Bruneck

Zeitraum der Wahl:
25. - 27.11.2026

Wahlorte:

Stadtbibliothek Bruneck
Seniorenclub Bruneck
Circolo anziani Brunico
Seniorenmensa Bruneck
Wohn- und Pflegeheim Bruneck
Öffentliche Bibliothek St. Georgen
Öffentliche Bibliothek Reischach
Bibliothekszweigstelle Dietenheim
Bibliothekszweigstelle Stegen
Pfarrwidum Aufhofen, ehemaliger Bibliotheksraum

- 2) Die Wahlkommission wird wie folgt eingesetzt (6 effektive Mitglieder, 2 Ersatzmitglieder):

Präsidentin	Ulrike Hohr
Sekretärin	Rosina Maria Brignoli
Mitglied	Heinrich Niederkofler
Mitglied	Heinrich Suen
Mitglied	Elisabeth Unterhauser
Mitglied	Maria Gabriela Winkler
Ersatzmitglied	Fabiana Cesarin
Ersatzmitglied	Monika Hilpold

- 1) Viene indetta l'elezione del Consiglio delle persone anziane Brunico, stabilendo quanto segue:

Periodo per la nomina delle candidate e dei candidati:

01/09/2026 – 21/09/2026, ore 12.00 presso l'ufficio Interesse collettivo, cultura e sociale della Città di Brunico

Periodo delle elezioni:
25 - 27/11/2026

Seggi elettorali:

Biblioteca civica Brunico
Seniorenclub Bruneck
Circolo anziani Brunico
Mensa per gli anziani Brunico
Centro residenziale di cura Brunico
Biblioteca pubblica di San Giorgio
Biblioteca pubblica di Riscione
Biblioteca pubblica di Teodone
Biblioteca pubblica di Stegona
Canonica Villa Santa Caterina, ex sala della biblioteca

- 3) La commissione elettorale viene istituita come segue (6 membri effettivi, 2 membri supplenti):

presidente
segretaria
membro
membro
membro
membro
membro sostituto
membro sostituto

- 2) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.
- 3) Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Vorbereitungen der Wahl sofort beginnen können.

- 4) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.
- 5) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione, all'unanimità dei voti, ai sensi della L.R. n. 2, del 03/05/2018 art. 183, al fine di iniziare subito con le operazioni preelettorali.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Bruno Wolf

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.